

Ka 'Aha Kenekoa
THE SENATE

Ka 'Aha Kenekoa
THE THIRTIETH LEGISLATURE

'Aha Kau Kānāwai 2020
REGULAR SESSION OF 2020

Ke Kōmike Kuleana Hawai'i
COMMITTEE ON HAWAIIAN AFFAIRS

Kenekoa/Senator Maile S.L. Shimabukuro, Luna Ho'omalu/Chair
Kenekoa/Senator Kaiali'i Kahele, Hope Luna Ho'omalu/Vice Chair

COMMITTEE ON GOVERNMENT OPERATIONS

Kenekoa/Senator Laura H. Thielen, Luna Ho'omalu/Chair
Kenekoa/Senator Lorraine R. Inouye, Hope Luna Ho'omalu/Vice Chair

'Ōlelo Ho'olaha No Ka 'Aha Ho'oloha
NOTICE OF HEARING

Lā / DATE: Pō'ahā, Pepeluali 6, 2020 / Thursday, February 6, 2020
Hola / TIME: 3:30 p.m.
Wahi / PLACE: Lumi 'Aha Kūkā 225 / Conference Room 225
Ke Kapikala Moku'āina / State Capitol
415 South Beretania Street

Papa Kumuhana
A G E N D A

[SB 2368](#)

[Status &
Testimony](#)

RELATING TO HAWAIIAN LANGUAGE.

Designates the month of February as "Olelo Hawai'i Month" to celebrate and encourage the use of Hawaiian language. Requires all letterheads, documents, symbols, and emblems of the State and other political subdivisions that include Hawaiian words or names to include accurate and appropriate Hawaiian names, spelling, and punctuation. Establishes references for accurate, appropriate, and authentic Hawaiian names and words, including proper Hawaiian spelling and punctuation. Clarifies that the full text of bills and other official documents are not required to be written in Hawaiian and that misspelled or incorrectly punctuated Hawaiian words and names shall not invalidate the documents or render them unenforceable and no cause of action shall arise accordingly.

HWN/GVO, WAM

[SB 2393](#)

[Status & Testimony](#)

RELATING TO THE HAWAIIAN HOMES COMMISSION ACT. Requires that majority of the member of the Hawaiian homes commission be beneficiaries. Creates a separate director of the department of Hawaiian homes lands position. Allows the State to establish an inter-agency council to address the purposes of the Hawaiian Homes Commission Act. Requires the department to conduct quarterly reports to beneficiaries. Allows the Hawaiian homes commission to retain separate counsel from the attorney general's office to provide service to the commission or beneficiaries. Requires an annual report to the Legislature and beneficiaries that includes a full accounting of the Act 14 Special Session Laws of Hawaii 1995 moneys.

HWN/GVO,
JDC/WAM

**Inā lawa ka manawa, e ho'oholo mana'o ma hope pono.
Decision Making to follow, if time permits.**

E waiho mai i kāu 'ōlelo hō'ike no ke Kōmike Kuleana Hawai'i ma o ke kaomi 'ana ma 'ane'i.
Click [here](#) to submit testimony to the Senate Committee on Hawaiian Affairs.

Hiki ke waiho mai i ka 'ōlelo hō'ike a hiki i 24 hola ma mua o ka ho'omaka 'ana o ka 'aha ho'olohe.
Testimony may be submitted up to 24 hours prior to the start of the hearing.

**Inā makemake e waiho i 'ōlelo hō'ike ha'i waha, he 'elua minuke wale nō ka lō'ihī loa.
Those wishing to provide oral testimony will be limited to two minutes.**

No Nā Papa 'Ōlelo Ho'olaha I Ho'ololi 'Ia: Kahawaena 'ia nā pila i kāpae 'ia a kahalalo 'ia nā pila i pāku'i 'ia. Kahawaena 'ia me ke kahalalo pū 'ia nā pila i kāpae 'ia mai ka papa kumumana'o.

FOR AMENDED NOTICES: Measures that have been deleted are stricken through and measures that have been added are underscored. If a measure is both underscored and stricken through, that measure has been deleted from the agenda.

No nā mea pono kōkua unuhi, a i 'ole kekahi mau mea lawelawe 'ē a'e no ke komo 'ana i nā hanana ma ka 'aha ho'olohe, e kāhea aku i ke kākau 'ōlelo kōmike he 24 hola ma ka lī'ili'i loa ma mua o ka 'aha ho'olohe i mea e hiki ai ke ho'omākaukau pono.

If you require auxiliary aids or services to participate in the public hearing process (i.e. ASL or foreign language interpreter, or wheelchair accessibility), please contact the committee clerk at least 24 hours prior to the hearing so that arrangements can be made.

No Ka 'Ike 'Ē A'e, E Kelepona Aku I Ke Kākau 'Ōlelo Kōmike Ma (808) 586-7793.

FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL THE COMMITTEE CLERK AT (808) 586-7793.

Senator Laura H. Thielen
Chair

Senator Maile S.L. Shimabukuro
Chair